

El IRIS

Información
y cultura

Año II	Ciudadela 5 Febrero 1944 PRECIO: 50 Cts.	Núm. 30
-----------	---	------------

PARTE OFICIAL DE GUERRA CORRESPONDIENTE AL DÍA 9 DE FEBRERO DE 1939



AL amanecer del día de hoy han desembarcado tropas nuestras en Ciudadela, población de la costa occidental de la Isla de Menorca, reforzando a la Guarnición de dicha Plaza que se había levantado contra los tiranos rojos, hallándose dominada casi toda la Isla a la hora de dar este parte. Han huído embarcados con rumbo extranjero los dirigentes rojos.

La Isla de Menorca está totalmente liberada y ocupada por las tropas Nacionales.

Salamanca, 9 de Febrero de 1939.-Tercer Año Triunfal.

El General Jefe de E. M.,

FRANCISCO MARTIN MORENO

FRANCO FRANCO FRANCO

PROGRAMA DE LOS ACTOS OFICIALES QUE SE CELEBRARÁN EN ESTA CIUDAD DURANTE LOS DIAS 6, 7, 8 Y 9 DE FEBRERO DE 1944, CON MOTIVO DE CONMEMORARSE EL V ANIVERSARIO DE LA SUBLEVACIÓN DE CIUDADELA Y LIBERACIÓN DE LA ISLA DE MENORCA

Domingo, día 6.-A las 7'30 de la tarde, emisión extraordinaria de radio, que podrá ser escuchada por medio de los altavoces instalados en la plaza de España.

Lunes, día 7.-A las 3 de la tarde.-Una compañía del Frente de Juventudes, con banda, dará lectura al Pregón de Fiestas en las principales plazas de esta ciudad.

A las 7.-Se organizará frente al local de Falange el desfile con antorchas, que se dirigirá a cada uno de los sitios en que ofrendaron su vida los Caídos en la madrugada del 8 de febrero, terminando en la Cruz de los Caídos. Seguidamente iluminación general.

Martes, día 8.-A las 8'30.-Diana por la banda del 2.º Bón. del Rgto. de Inf. n.º 137 y la del Frente de Juventudes.

A las 10'45.-En la Sta. Iglesia Catedral. Solemne Misa rezada por el M. I. Sr. D. Mateo Bosch, Vicario General, terminada la cual se cantará solemnisimo Tedeum entonado por el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo.

A las 12.-Gran parada militar en la Plaza del Generalísimo.-Las Primeras Autoridades revistarán las fuerzas del Ejército y encuadres falangistas.-Lectura del Parte oficial de Guerra correspondiente al día 9 de febrero de 1939.-Seguidamente brillante desfile de las fuerzas y de una nutrida representación de las Organizaciones Sindicales.

A las 12'30.-En el Palacio del Real Alcázar se dará lectura, en solemne sesión extraordinaria del Excmo. Ayuntamiento, al Acta que registra para la posteridad la gesta ciudadelana.

A las 13.-En los Salones de las Casas Consistoriales se tributará un brillante homenaje al Ejército, ofreciéndose una copa de vino español.

Por la tarde.-A las 3.-Organizada por el Frente de Juventudes tendrá lugar una gran carrera ciclista de fondo, consistente en 20 vueltas al circuito 9.

A las 4'30.-En la Plaza del Generalísimo Franco. Gran partido de baloncesto entre los equipos del Frente de Juventudes y el «C. D. Minerva».

A las 5'30.-Concierto por la banda de música en el Paseo de la mencionada Plaza.

A las 6'30.-En el Colegio Salesiano gran función teatral a cargo del grupo cultural «San Juan Bosco» de A. A. S. que repondrá el drama histórico en 3 actos «El Príncipe de Viana».

A las 10.-En el teatro del «Círculo Artístico». Gran festival a cargo de la agrupación coral de «Educación y Descanso» y el «Grupo Folklórico» de la Sección Femenina.

Miércoles, día 9.-A las 11 de la mañana.-En la parroquial iglesia de San Francisco, solemne funeral en sufragio de los caídos en la ejemplar gesta ciudadelana del 8 de febrero de 1939.

JUAN TORRENT TORRES

FABRICA DE BISUTERIA Y METALURGIA

CALLE DEL SUR

CIUDADELA

Mare Nostrum



Seguros y Reaseguros

SOCIEDAD ANÓNIMA

Vida - Accidentes Individuales - Accidentes del Trabajo - Responsabilidad Civil - Transportes Terrestres, Marítimos y Aéreos - Enfermedades - Robo - Cristales - Cinematografía - Incendios - Pérdida de Beneficios - Cosechas.

VIA ROMA, 45 PALMA DE MALLORCA TELEFONO 2803

Agencia en Ciudadela ANTONIO OLIVES Calle S. Cristóbal, 7

PROPIETARIO DE REGADIO

PREVÉNGASE contra la posible escasez de gasolina instalando en sus fincas los acreditados

GASOGENOS COLL

Garantía de buen funcionamiento.

Precios económicos

Numerosas referencias.

“COLL” Taller mecánico

CIUDADELA

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Asociación mútua para Pensiones vitalicias
Rentas extraordinarias a los sexagenarios

Seguros de Vida
Rentas Vitalicias
Seguros contra incendios
accidentes individuales

Una Delegación Permanente del Estado responde de su funcionamiento

Mutua General de Seguros

MUTUALIDAD GENUINAMENTE ESPAÑOLA
Fundada en 1907 Balmes, 17.-Barcelona

Accidentes del trabajo. -- Enfermedad. -- Incendios. -- Vida. -- Individuales y Responsabilidad Civil

Delegado en Menorca: FRANCISCO CATCHOT. - Paseo S. Nicolás, 45. - Ciudadela

Sub-Agentes en Mahón, Alayor, Mercadal, Ferrerías y San Cristóbal

Se entregan gratuitamente los libros de SALARIOS y libros de MATRICULA (obligatorios) a todos los asociados

LA PAZ

Mediaba la mañana del 9 de febrero cuando unos amigos me recogieron en su coche invitándome a llegar hasta un destacamento donde quedaron sus bártulos junto a sus muy queridos libros de estudio. Acepté.

Fué tan brusco el cambio apenas enfilamos la carretera, que por un momento quedamos atontados. El caminillo vecinal, silencioso, avanzaba encajonado en los cercados tras los cuales despuntaban un leve verdor los trigales. Arriba un cielo muy limpio y muy azul. Luego el runruneo del motor nos devolvió a la realidad. Atrás quedaba Ciudadela, bulliciosa, colorinesca en su vestimento rojigualda, endomingada en sus calles donde las gentes iban y venían paseando su alegría.

El destacamento estaba solitario y como sorprendido del momentáneo olvido. Camas a medio hacer. Sobre un alféizar, un cigarrillo a medio consumir esperaba una mano que lo llevara a los labios glotonos de humo. Unas patatas estaban duras y frías en unas cacerolas puestas sobre el apagado hogar.

Desde el altonazo contemplé Ciudadela. Al final de un campo tranquilo y silente, aparecía hosca y cenicienta con su blancura perdida bajo el gris de un forzado mimetismo guerrero. Añoraba su enjabelgado conjunto salpicado de breves toques dorados que le prestan las añejas construcciones.

Mas fijando la atención por cima de las casas, destacándose en el cielo azul se percibía inusitado movimiento de blancas banderas que el sol descubría—triunfante—al moverlas imperceptible brisa.

Banderas de paz, aleteando en el cielo diáfano, desperezándose con alborozo al sol tibio de febrero.

Hoy, en este febrero de 1944, también se daba la coincidencia del tiempo espléndido y he querido contemplarla de nuevo desde el campo. En el altozano la visión era maravillosa. Refulgía la ciudad blanca y dorada. Por los sembrados movíanse atareados labradores. El aire traía ecos de campanas y del caminillo vecinal se levantaba tenue polvillo tras los carricoches. La albura de unas velas motea el mar terso y verdiazul.

La paz ha sido fructífera.

El campo y la ciudad tienen sus vibraciones íntimas que comunican al espectador la impresión placentera o aciaga.

Ya no era el silencio. La estampa de unos campos abandonados ni de una ciudad que se despereza en un súbito despertar alegre.

Como indefinible eco llegaban al altozano el timbre claro y varonil de una tonada campesina y el agudo de un almocafre al dar con la roca. En la ciudad, un rebrillar de cristales y un gran penacho de humo que se levanta, se extiende y se diluye impotente en el cielo azul.

Movimiento. Trabajo. Producción. En suma: Paz.

Quiero esperar como cada año, que los

LIBERACION TOTAL

Por FERNANDO JANSA

Delegado Insular de la Vicesecretaría de Educación Popular y Director del diario "Menorca" de Mahón

Van festejando los pueblos liberados ha cinco años por las armas victoriosas del Caudillo la fecha gloriosa de su rescate y observamos que los actos colectivos conservan su pristina grandeza y, naturalmente, nos place que así sea por cuanto son los pueblos que no pudieron formar en las primeras líneas del combate en el decurso de la Cruzada los que ahora sin tener impedimento alguno pueden, debén y quieren servir con emulación digna de toda loa, en este otro combate de la Paz de Franco y rompen la marcha a vanguardia para el Trabajo, y la Economía nacional, para el progreso demográfico, para la instauración de la Justicia social, para la lealtad y la adhesión al forjador de la Victoria, en una palabra que precisamente por ser de los postreros en volver de muerte a vida han de ser de los primeros en luchar para conservar la existencia libre que nadie sabe tanto el precio de la libertad como el que ha estado privado de ella, cumpliéndose así además la aseveración evangélica de que los últimos serán los primeros.

No se vea asomo de malquerencia para las heroicas villas y ciudades que permanecieron siempre fieles en el aprisco de la España auténtica, ellas se regocijaron cada vez que un pueblo se liberaba, porque hallaron la oveja perdida, la dracma, o la vuelta del hijo pródigo y se nos disculpará el simil acorde con nuestra personal significación y con el carácter de la Cruzada, que fué como su nombre indica defensora de los intereses de Xto y de su Iglesia frente a la sañuda persecución y furia iconoclasta; de héroes defensores de la fé, frente a los perseguidores de esa misma fé.

Recordar es revivir y nunca podrá borrarse de nuestra memoria los muros de las fábricas de nuestros templos ennegrecidos por la tea incendiaria o derribados por la piqueta demoladora, aquellos objetos de culto, imágenes, vasos sagrados, retablos, etc., en enormes piras siendo pasto de las llamas, mientras enderredor soldados de la gleba tocados sacrílegamente con vestiduras sagradas, bailaban la danza macabra con meretrices enroladas en la "milicianada" fusil al hombro y vistiendo previsoras, pantalones, para que, en caso de fuga precipitada no se les enredasen las faldas entre las piernas.

La lucha fratricida no respetó la santidad del hogar y entre individuos de una misma familia hubo delaciones, despiadadas de padre a hijo, de hijo a hermano, etc.; los sacerdotes, "sal de la tierra", se vieron perseguidos, encarcelados y "suprimidos" por su condición de tales y así vimos a esta Isla de nuestros amores de abolengo pacífica, convertirse en jauría y vimos a las mansas aguas del puerto de Mahón tefirse en sangre de mártires y tuvimos que asistir a las ejecuciones en despojado, y a los asesinatos a mansalva; se echaban dobles cerrojos en las puertas de las casas aquí donde permanecían entornadas todo el año día y noche; no hubo sueño reparador pues se dormía sobresaltado por parte de la mayoría de los moradores que al menor ruido o al sentir deslizar un auto por la calzada de la calle suponían no sin fundamento si serían los esbirros patrulleros de la muerte; los sablazos y las expoliaciones de bienes de toda clase estaban a la orden del día pasando muebles e inmuebles al disfrute de los "mandamases" de la situación, porque sus legítimos dueños acoquinados consintieron el latrocinio pues se hallaban mejor habitando una cueva ignorada que sus ricas mansiones con arcones, cornocopias y retratos al óleo de sus antepasados.

El espectro del hambre se cernía sobre los individuos los cuales para mayor sarcasmo no desconocían la existencia de depósitos de víveres destinados a la putrefacción antes que a la distribución en suministro al pueblo; en cambio se les daba a sabiendas de su total desvalorización un farrago de papel moneda que no supieron aprovechar mas que unos pocos al estilo judío para cancelar hipotecas.

El índice podría ser en verdad interminable pero es ya bastante largo y suficiente para muestrario y para avivar la memoria de los desmemoriados.

Pero sonrieron los rostros compungidos y la gesta de autoliberación iniciada en Ciudadela el 8 de febrero y terminada el siguiente día en toda la Isla sin más derramamiento de sangre que la de los cuatro héroes que dió la antigua Jamma antes de poner pie en ella las fuerzas expedicionarias de los ejércitos de Franco, que entraron victoriosas cuando flameaban ya al viento las antiguas banderas oro y grana suspiradas y escondidas en el hogar cristiano y español del buen menorquín, que con ella y el alma saturada de emoción corría en busca del templo católico donde elevar al Cielo el sentimiento de su alagria: "Te Deum laudamus" y cayó de hinojos ante el templo grandioso de la plaza pública donde la bóveda reflejaba el azulado de las camisas de nuestras juventudes heroicas, instrumento en manos del Caudillo, de la Liberación de la Patria, y donde un sacerdote levantaba la Hostia pura, santa e inmaculada perpetuando para la salud eterna nuestra el misterio augusto de la Redención de los hombres.

¡Liberación! Sí. Los pueblos quedaban liberados y se estremecían de gozo. Pero es que además quedaban liberadas también las almas al cesar una persecución religiosa cruel y sangrienta iniciada en anteriores periodos cuando la persecución tenía ropaje intelectual o de teoría transigente, porque no hay efecto sin causa y en la causa de estos deplorabilísimos efectos acaso sino todos muchos pusimos alguna vez nuestras pecadoras manos, de igual manera que la victoria era lograda ahora, por la causa eficiente de la nueva Era de Mártires del Cristianismo.

¡Arriba España!

brotos de los almendros que por estos dias anuncian su floración esplendorosa, estallen en blancos pétalos que extiendan sobre la Isla el simbólico color de paz, como aquellos que en el año 39 cubrieron con leve y

olorosa sábana la tierra que guarda el postrer gesto de los que lo dieron todo por la Patria.

R. CAVALLER TRIAY

Director de "El Iris"

EN EL QUINTO ANIVERSARIO

Cinco años hace de aquel temblor de gozo que conmovió a Ciudadela primero y a Menorca después. Desde las posiciones de los acantilados rocosos, pasando por los innumerables caminitos vecinales, bajaron oleadas de hombres que al pisar las calles ciudadelanas iban ebrios de gozo y patriotismo al verse enyuetos en el vestido de gala que les daba la Victoria de su gesta única y heroica.

Hoy la llama de la paz conforta todos los hogares.

El nivel de la ciudad en todos sus aspectos va adquiriendo una graduación más alta apesar de las condiciones anormales que atravesamos, por cuyo motivo es precisa e indispensable una estrecha colaboración de todos para que el propósito de nuestro providencial Caudillo de aquella Patria Una, Grande y Libre sea un hecho.

DOMINGO MOLL

Procurador en Cortes
Alcalde y Jefe Local de F. E. T.
y de las J. O. N. S. de Ciudadela

En el Colegio Salesiano

Los actos en honor de su Fundador San Juan Bosco

Al enjuiciar los actos acabados de celebrar en el Colegio Salesiano de nuestra ciudad, en honor del Fundador, se nos ofrece en toda su justeza la denominación de «Familia Salesiana» que aceptan los seguidores y amantes de la Obra de S. Juan Bosco.

Fiestas de familia en las que resplandece el gozo sin tapujos, y en las que animados de un mismo sentimiento abortamos nuestra alegría en la onomástica del Padre. En ella, grandes y chicos participan en la medida de su edad y para todos existe la palabra afable y el acto apropiado.

La Familia Salesiana que en nuestra Ciudad acaba de celebrar sus Bodas de Oro, rindió merecido homenaje de gratitud y filial cariño a su Padre Fundador.

De verdaderamente extraordinaria podemos calificar la concurrencia de fieles que asistió a la misa de comunión de la que fué celebrante S. E. Rdma. el Obispo de Menorca.

Y a los demás actos, de peculiar estilo salesiano, no regatearon los ciudadelanos su asistencia, viéndose el Salón de actos lleno a rebosar en la velada del domingo y en la función de gala del lunes.

Cincuenta años de constante labor y cariñosa cooperación bastaron para convertir un pequeñísimo local en el actual edificio e iglesia.

No dudamos que en la continuación de la benéfica labor verán los Salesianos fructificar su abnegación con la realización de sus proyectos para el propio bien de la ciudad que los acogió.

Laboremos todos para la reconstitución de la verdadera España

AL SR. DIRECTOR DE EL IRIS

Carísimo en Jesús: Me pide V. para los lectores del IRIS, unas líneas en ocasión del V aniversario de la Liberación de Menorca, y me place volver a repetir algo de lo que dije en mi Alocución, en la plaza de Ciudadela, al celebrarse el primer aniversario del fausto acontecimiento: «Estos civicos aniversarios para ser, cual siempre deben serlo, auténticos y educadores de los pueblos, exigen que en ellos volvamos a vivir espiritualmente el día conmemorado, no tan solo con jubilosa y simple recordación de los hechos, sino además penetrándolos, mirando y reconociendo sus causas naturales y sobrenaturales, y despertando en nosotros, si adormecidas ya estuvieren, las mismas ideas, los mismos sentimientos que felizmente los informaron. Y vosotros bien sabeis que el día 8 de Febrero de 1939 fué aquí un día de intensísima vibración patriótica y religiosa...»

Además de su propia significación litúrgica, tiene también el carácter de monumento conmemorativo de nuestra gesta gloriosa, el artístico baldaquino de nuestra Catedral con sus escudos y sus emblemas. Anunciándoos en aquella misma ocasión el proyecto, ahora ya realizado, decía:

«Cuando veais este monumento, tened memoria del beneficio recibido y para ser siempre nobles, oh menorquines, sed también siempre a Dios agradecidos; sed agradecidos al Caudillo que es su hombre providencial en la guerra y en la paz; y no oídeis a los que aquí o en las otras tierras españolas valerosamente derramaron su sangre o pusieron su brazo y todo su esfuerzo para la afirmación de la causa de Dios y de la Patria.

El verdadero agradecimiento nunca es estéril: obedientes, pues, y sinceramente unidos laboremos todos para la reconstitución de la verdadera España, con trabajo austero, con fe católica, con piedad, ¡que es ella útil para todo lo bueno y todo lo grande! y con observancia de los mandamientos de la ley de Dios y de su Iglesia; porque, oyentes míos, bien lo sabeis pero siempre place a un Prelado proclamarlo en horas solemnes, estos mandamientos son las únicas pilastras en que descansa y se asegura la paz y la prosperidad de los individuos, de las familias, de las ciudades y de los Estados».

¡Son párrafos de exhortación bien oportuna! Lancemos una mirada retrospectiva, hagamos ante Dios con toda sinceridad de corazón un examen de conciencia, y corrijanse pronto las desviaciones y decaimientos de espíritu que se revelan, en público y en privado, en la moralidad de las costumbres, con frecuencia tan discordantes de lo que exige la ley de Dios y el amor cristiano al prójimo y a la Patria.

Ciudadela, 3 de Febrero de 1944.

† BARTOLOMÉ, Obispo de Menorca.

ESTARÁ

bien hospedado en la

FONDA ESPAÑA

LA MEJOR INSTALADA DE CIUADELA
JUNTO ESTACION AUTOS CORREOS

ISABEL PARDO ESPAÑA

AVENIDA CALVO SOTELO, 13.-CIUADELA (Menorca)

MARCA

El mejor diario deportivo. — Gran suplemento gráfico todos los martes. — Venta Imprenta Al-lés

UN SALUDO DEL PUEBLO MAHONES AL CIUADELANO

Me es muy grato enviar un cordial saludo del pueblo mahonés al ciudadelano en el V aniversario de la Liberación de Menorca y de la gesta ciudadelana, digna de su glorioso pasado. Mahón, Febrero 1944.

JUAN VICTORY

Procurador en Cortes
Alcalde de Mahón

*

SIEMPRE ADELANTE

Recordemos la consigna juramentada de aquellos camaradas que iniciaron en Ciudadela la rebelión contra los rojos y que nos valió nuestra tan anhelada y definitiva liberación «SIEMPRE ADELANTE» y que para cumplirla tuvieron que subir a los luceros otros camaradas y aprestarnos todos a cumplir siempre esta tan hermosa y para nosotros histórica consigna «SIEMPRE ADELANTE» y si para seguir adelante se nos exigen sacrificios o se nos presentan adversidades, «ARRIBA ESPAÑA» y «SIEMPRE ADELANTE» hasta morir, cual hicieron nuestros caídos.

SEBASTIAN MARQUES

Alcalde y Jefe Local de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Villacarlos.

*

LUCHA... PAZ... MEDITACION...

Febrero 1939.— Actitudes decididas, cara a cara a la muerte, de un pueblo que se enfrenta a la horda de la hoz y el martillo. Renunciación a la vida, entre minutos y gestas que adquieren alta significación histórica, por la vida en la verdad de los camaradas que han de gozar la victoria.

9 de Febrero: Banderas victoriosas al viento, júbilo, alborozo y cadenas rotas que oprimían los espíritus.

Cara al sol... Camisas azules en calles y campos... Santidad en las almas, purificadas en la persecución y directrices de enmienda.

Febrero 1944. — Recuerdo de horas inefables y meditación íntima sobre actitudes y posturas...

Miles de camaradas en los luceros, por la hora de nuestra liberación...

Nuestra ofrenda: Reafirmar nuestro espíritu de lucha por la España Imperial Nacional-Sindicalista.

Arriba España.

FRANCISCO PONS

Alcalde de San Luis

Señora, Señorita:

A partir del próximo miércoles día 9 del actual podrá reparar sus MEDIAS en esta ciudad.

Antonia Pons Quintana

8 de Febrero 12, le ofrece sus servicios

REFLEXIONES

(1558-1939)

Era el año 1911, cuando una pléyade de animosos jóvenes, nos decidimos a reanudar, con el entusiasmo merecido, la conmemoración de la gloriosa gesta llevada a cabo por la heroica Ciudadela, en la imborrable fecha del 9 de Julio de 1558.

Y ya en aquellos años mozos, cuando nuestra inquieta juventud corría en pos de los santos ideales de Dios y Patria, recordamos como al pie del obelisco que majestuosamente se levanta en el espacioso Borne evocando la memoria de los Caídos en lucha contra las huestes musulmanas, sin titubeo alguno afirmamos «que si la sangre derramada por los héroes y los mártires solo debiera servir para que las generaciones la festejaran con alegres actos de diversión y mero pasatiempo, aquella sangre, aquel heroico y cruento sacrificio sería digno de lástima ya que la esterilidad del mismo habrían hecho ineficaz el esfuerzo por los mismos realizado».

Hoy, al cabo de treinta y tres años de haber pronunciado aquellas palabras y en ocasión, ahora, de conmemorar otro hecho no menos memorable, otra jornada ejemplar y gloriosa realizada por

esta invicta Ciudad de Ciudadela, es deber nuestro repetirlas nuevamente y comentarlas cual merecen.

Los pueblos y las naciones como los elementos todos integrantes de la humanidad, arrastrados por el torbellino de las circunstancias de la vida, eclipsan con penas las alegrías experimentadas o amortiguan con goces los dolores sufridos, conduciendo estas sucesivas alteraciones al más lastimoso olvido del pasado que debiera servir de sublime lección para el porvenir.

En el ayer de antaño con espanto contemplaba, nuestra querida Ciudadela, como caían destruidas las cortinas y torreones de sus murallas al certero golpe de la artillería musulmana y entre sus ruinas se sepultaban cen-

tenares de vidas de aquellos ejemplares defensores de la fé.

Entristecida recorría su mirada los restos humeantes de sus templos y hogares y en allá del horizonte lejano veía desaparecer la silueta de los bajeles turcos, en cuyas lúgubres bodegas eran conducidos a las cárceles de Constantinopla, sus más caros hijos...

En el ayer de nuestros días, igualmente, Ciudadela contempló horrorizada como la piqueta revolucionaria destruía sus iglesias y altares; como el odio deshacía los hogares cubriéndolos de luto y amargo llanto; como sus amados hijos eran encerrados en inmundas cárceles, trasladados a lóbregas bodegas de prisiones flotantes y los defensores del rico patrimonio de su grandeza eran vilmente asesinados o caían vale-

rosamente en nuestras calles en titánica lucha de liberación de Menorca contra el marxismo opresor.

Con sangre de mártires fué escrita la ejemplar gesta del 9 de julio de 1558, con sangre de héroes quedó, igualmente, marcada en los anales de la Historia la gloriosa epopeya del 8 de febrero de 1939, cuyas dos imborrables fechas señalan la ruta de una raza privilegiada que lucha, se sacrifica y muere por su Dios y su Patria.

Dos actos a cual más sublimes, dos azañas épicas dignas de pasar a la posteridad para ejemplo, memoria y guía de las generaciones todas...; mas si estos hechos salpicados con la sangre de nuestros gloriosos Caídos, solo debiera servir de pretexto para la celebración de unas fiestas que en si no constituyeran mas que una diversión o un alegre pasatiempo, ¡ah! entonces merecíamos que desde sus tumbas se levantaran aquellos mártires para apostrofar nuestra conducta que entrañaría una imperdonable ingratitud y que las sombrías soledades de los innumerables sepulcros se llenaran de voces acusándonos de haber cometido, contra los que cayeron, la ruin y criminal acción de una gran injusticia.

Nuestros Caídos de antaño y de hoy lucharon por la Fé y por la Patria, por lo tanto, precisa que nuestra norma de conducta, aplicada a su memoria, sea cada día más viva, durable y fecunda. Ellos con la luz de su espíritu han de guiarnos siempre; todo lo debemos hacer pensando en ellos y por ellos ya que por la sangre de nuestros mártires gozamos de una patria impulsada por vientos de grandeza; y olvidar a los muertos, a lo que ellos quisieron y por el ideal que murieron constituiría vil traición a la Patria.

Bien se ha dicho que no basta la fidelidad a la idea, sino que es preciso la fidelidad a una conducta y a un estilo de vida ejemplar ya que como afirmó el Caudillo «para el triunfo de una doctrina es necesario, además de la verdad de sus principios, la virtud de sus paladines».

La conmemoración de estas ejemplares hazañas, que llenan de justificado orgullo al pueblo que los realiza, ofrecen ocasión propicia para la renovación de promesas ante la memoria de los que cayeron en tan gloriosas jornadas... ¡que no jure en vano quien siente correr en sus entrañas el egoísmo rastrero, la negligencia suicida o la cobardía de los miserables que le arrastran a la vil traición acreedora al desprecio y al merecido castigo!

LOS JUGUETES DEL SOL

En mis estancias en Ciudadela, pocas y breves por mi mal, no considero felizmente acabados los días pasados sin recorrer aquel camino que, ciñendo por un lado la ciudad vieja, se asoma a esa maravilla que llamamos *Es Pla*.

La maravilla no es el coso mismo, donde en el San Juan espléndido vemos correr los caballos. Hablo del espectáculo que desde el caminillo se ofrece. Parecía que, mas allá de lo que fué recinto amurallado, la ciudad vieja había de terminar y no termina. Veis un espacio ancho, creéis que vais a encontrar el campo abierto, y resulta que del otro lado os saludan graciosos pabellones, gorietas, pérgolas, escaleras y patinillos que os recuerdan por su estilo las mismas vetustas mansiones que acabáis de dejar a vuestras espaldas, pocos pasos más allá. Inundadas de sol y de blancura, esas pequeñas construcciones parecen los juguetes que tuvieran las otras mayores para solazarse en los mediodías luminosos.

Apuesto a que ninguna otra ciudad puede mostrar un lujo semejante al que Ciudadela derrocha en esos deliciosos huertos suyos. Por de pronto, no lo mostrará esta otra, populosa y opulenta donde yo resido. Sé de un teatro

donde los palcos de propiedad valen fortunas. Pero esos palcos no son para un solo día; temporadas consecutivas, meses seguidos sirven para que sus poseedores se luzcan en ellos. En cambio, a esos miradores de los huertos ciudadelanos solo se acude una tarde al año.

En el próximo San Juan voy a hacer un esfuerzo para sacudir de mi cuanto hay de ciudadelano. Si lo consigo, imaginándome que no me interesa el *hipismo* de la fiesta, y buscando tan solo la emoción estética que pueda proporcionarme la contemplación del *Pla* vestido de sus mejores galas, voy a dar una vuelta por todo el amplio escenario de la fiesta. Pasaré por ese caminillo, subiré a la muralla, bajaré al puente, subiré por el otro lado, saltaré de un huerto a otro, prepararé luego por las peñas, para presenciar el espectáculo desde los más distintos puntos.

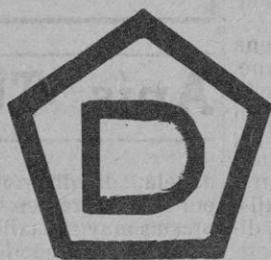
Pero volveré también al día siguiente, para sorprender al Sol recreándose solo con los juguetes que los ciudadelanos han vuelto a dejar olvidados: las casitas, las escaleras, los patinillos, los pequeños terrados, los tiestos encajonados entre pareditas blancas...

JAIME RUIZ MANENT

JOSE CAVALLER PIRIS

TAN SOLO POR 503 DUROS
UN COMEDOR. -- UN DORMITORIO
(completos)
Y ADEMAS
MUEBLES PARA LA COCINA

INDUSTRIAS



SAN NICOLAS, 52

SEBASTIAN ROTGER
ALMACENISTA AL POR MAYOR

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LA

CASA SCHOLTZ

LOS FAMOSOS VINOS DE MALAGA



D. Juan Thomás Riutort, jefe de la sublevación de Ciudadela. - En el ángulo: Chalet d'en Fiol, donde se reunió el Comité la víspera del alzamiento, para acordar la sublevación. (Foto Archivo)

La epopeya

La noche del 7 de febrero

El frente menorquín. (I)

LA noche del 7 de Febrero de 1939 era callada y serena como si la naturaleza misma en suspenso su ánimo, temiera despertar a la fiera marxista que confiadamente dormitaba...

...El reloj señalaba las tres de la madrugada del día ocho de febrero de mil novecientos treinta y nueve, hora convenida; y al sonar la última campanada unos cuantos bravos Jefes, Oficiales y clases esparcidos por la Ciudad de Ciudadela y por sus afueras, seguidos por entusiastas soldados y paisanos, respondiendo con su noble actitud al grito de ¡Arriba España! que en sus pechos resonaba, dieron comienzo a la epopeya que cual otro nueve de julio de mil quinientos cincuenta y ocho, quedará para siempre grabada en la historia de nuestra hidalga y muy noble Ciudad de Ciudadela.

LOS PRIMEROS DISPAROS

Unos tiros resuenan en el interior de la Comandancia cae herido el heroico graduado Comandante Don Juan Tomás al intimar la rendición al Jefe de la Plaza (1) Rodríguez que al resistirse cayó acribillado por los disparos de los asaltantes; numerosos disparos se oyen en la Plaza del Borne y calles adyacentes; corren de un lado para otro militares y paisanos, muchos de ellos sin arma alguna.

(1) La graduación que figura para cada uno de los Jefes, Oficiales y clases es la propia que forzosamente tuvieron que ostentar hasta el momento de la Liberación, facilitándoles estos respectivos mandos no tan solo los trabajos que cautelosamente fueron realizando durante la dominación marxista en Menorca sino que el desempeño de los mismos les sirvió para mejor poder llevar a cabo su decisiva y patriótica actuación en la memorable jornada del «8 de Febrero de 1939» de la que aquí nos ocupamos.

Asalta y toma el Cuartel de Infantería el Capitán Segura, una vez desarmado y rendido el Cuerpo de Guardia tras enconada lucha y en los momentos de mayor peligro en los cuales se lucha cuerpo a cuerpo se ve ayudado por los bravos artilleros de Bajolí y Torre del Ram, que a las órdenes de los valientes Oficiales Retamero y Nicolás, que ya habían cumplido muy valientemente en sus respectivos destacamentos, emplazan sus piezas de artillería. Un reducido grupo de jóvenes entusiastas y decididos comandados por el soldado Rafael Bosch, desarma y detiene a los Carabineros del Muelle. Es el Oficial de Intendencia Sr. Sintés y otros que se dedican con febril ansia a la misma tarea, cooperando en esta labor los Carabineros del Teniente Marí que igualmente llevan a cabo una labor magnífica y digna de loa.

Es el bravo Capitán Raya y el Teniente Vallori quienes se multiplican, recorren destacamentos, transmiten órdenes, animan con su ejemplo y no se amilanán ante los obstáculos y dificultades que les salen al paso para entorpecer sus patrióticos sacrificios y dificultar su nunca bastante ponderada gestión revolucionaria.

EMISARIOS A MALLORCA

Desafiando los peligros que por momentos se agigantan, el perseguido Sargento de Carabineros Sr. Martínez, con varios compañeros y obedeciendo órdenes superiores sale a las cuatro y media de la madrugada con la barca «Valldemosa» al mando del Patrón Sr. Pérez y se dirige a Mallorca con misión especial, escrita por el propio Comandante Sr. Tomás, pidiendo refuerzos al mando militar de Palma, siendo saludada su salida con numerosos disparos de una y otra parte del Puerto de Ciudadela al sospechar los rojos el motivo y finalidad de aquella empresa.

CONCENTRACION DE TROPAS

Van bajando, de sus respecti-

vos destacamentos los contingentes que allí estaban apostados, siendo uno de los primeros en llegar para prestar auxilio a sus compañeros de Ciudadela, la primera Compañía del sexto Batallón al mando de Ribas mereciendo hacer notar que más tarde, cuando llegó la Compañía de Marineros al mando de Fornés, desfiló por las calles de la población dando gritos de ¡Viva Franco! y ¡Arriba España! consiguiendo hacer reaccionar rápidamente a la población civil que se lanzó a la calle.

Los distinguidos jefes y oficiales Giménez, Hernández y Lledó así como Vallori, Benitez, etc., cooperan al desarme y organización con una actividad digna de encomio, esforzándose para que el plan se desarrolle conforme estaba concebido y no falte detalle en ninguna de sus partes.

Se suceden las luchas en plena calle, algunas cuerpo a cuerpo, constituyéndose en héroes cada uno de los combatientes; yacen tendidos en el suelo militares y paisanos de entrambas partes; apuran los rojos todos sus extremos y evidenciando su salvajismo atacan al mismo Hospital, dificultando la entrada de los heridos. Sanitarios y soldados hospitalizados se prestan a la lucha y defienden aquel asilo de caridad en donde el Médico Dr. Franco sigue actuando, activamente, en la obra de cooperación al salvamento de Menorca.

SUBLEVACION DE FERRERIAS Y SAN CRISTOBAL

Ferrerías y San Cristóbal, sublevados, igualmente necesitan ayuda, pues a pesar de los titánicos esfuerzos del Capitán Pons se ve traiciona o por la Artillería ligera de Ferrerías y Mercadal y noticiosas las Compañías que se iban concentrando en la Plaza del Borne, corren presurosas para aquel frente amenazado, mayormente desde la Costa Nova a Punta Talis y en donde el Capitán Raya, el Teniente de Artillería Mediavilla, junto con Lopez Violeta, Torres, Vidal, Abelaidez y el

Alferez Médico Dr. Salord, pongente a prueba su arrojo y valentía, teniendo titánica lucha bariada por las ametralladoras y fusiles del adversario así como por los obuses de Monte-Toro logran avanzar los rojos infiltrarse en algunos puntos de importancia estratégica. Allí también el Comandante Fuentespina quien después de haber sublevado a los destacamentos de Cala Turqueta a Santa Adria y de haber conectado el cable de dicha playa con Mallorca cumpliendo las órdenes del comandante Tomás, junto con cerca de fuerzas se dirige primero a Cala

LA EQUIDAD

(Fundación) Compañía Anónima de Seguros

Prevenga su vejez vienes contratando pólizas

Los ACCIDENTES DEL TRABAJO, RESPONSABILIDAD CIVIL, CEND y de ROBO, son debidamente

Delegado Menorca

SANTIAGO PEREZ FARIAS MON

Agente Ciudadela

FRANCISCO CAVALIARI

Anís TUNETIL

ciudadela, distribuyéndolas por los sectores en donde prestar mayor auxilio, siendo eficazmente secundado en sus sencillos momentos por los Capitanes Ribas y Torres (Juan) y por el Teniente Fernando Bertrán que sus ametralladoras defendían el puente de «Son Granot», juntamente con Martín Faner, Oller Reura, etc. Siguen los momentos de indecisión en los frentes: ca sin interrupción la artillería las huestes de una y otra de la Isla.

Momentos después se recibe San Cristóbal la noticia de que el Comandante Thomás estaba en el Borne y por lo tanto era difícil para la ayuda que por teléfono les había anunciado en las primeras horas de la madrugada. Después seguido se mandó a un Oficial para que sin demora, trajera ametralladoras y municiones. Viendo que no llegaba este material, mandamos por las ametralladoras que aguantaba el frente de Son Bou. A medida que

Epopeya del 8 de febrero de 1939

al 8 de febrero. -- Sublevación de Ciudadela
Sublevación de Ferrerías y San Cristóbal. - La liberación de Menorca

poniente de Cala Tomás en nuestra
ayuda, caía prisionera. Nos en-
contramos solos y casi acorrola-
sidos. Entonces tres valientes, en
un auto y bajo el fuego de las
grandes avanzadas, volaron hacia Ciuda-
dela en demanda de refuerzos.
Ante la imposibilidad de resistir
por falta de material y gente y
después de unas horas de intenso
combate con las columnas de Palou,
ordenó el repliegue en direc-
ción a Ferrerías. En la retirada es-
tablecimos contacto con las fuer-
zas procedentes de Ciudadela,
cerca de Ferrerías.

La artillería ligera de dicho

Furinet) y Pons (B.), Pomares, Ca-
rrión, Pons (J.) y Carreras en la
parte Sur (Talis, San Cristóbal y
Ferrerías) mantienen con un eleva-
do espíritu la bravura ejemplar
de las fuerzas a sus órdenes.

El Capitán Raya y el Médico
Dr. López, menospreciando los
peligros que les rodean por do-
quier, recorren y sublevan a los
destacamentos de Mallauí y Son
Saura, deteniendo a los sospe-
chosos, y al frente de aquellos
soldados llegan a Ciudadela en
la hora crítica para prestar ayuda
a sus compañeros que en la Co-
mandancia y en el Cuartel sostie-
nen empeñada lucha.

En la costa Nova, centro del
frente ciudadelano, son los brava-
s Jefes y Oficiales de Infantería
y Artillería, Fuentespina, Atienza,
Sans, Taltavull, Nicolás, Retame-
ro, Zornoza, Ribas, Raya, Vidal,
Lopez Violeta, etc. los que con
sus tropas se constituyen en mura-
lla inquebrantable para auxilio
de los que luchan en Ferrerías y
San Cristóbal y para cerrar el pa-
so, si el caso lo requiriera, a las
fuerzas enemigas que procedentes
de Mahón pretendieran ahogar
aquel movimiento salvador.

Es el Oficial Antonio Torres, de
quien se tienen noticias de que
desde Santa Teresa (Mercadal)
rinda la artillería de Caballería, y
con su tenaz Comandante Sr. Gil
son los bravos de San Lorenzo
(Alayor) los que se niegan a dispa-
rar contra sus hermanos suble-
vados.

La sublevación Nacionalista de
la antigua capital menorquina en
la noche del ocho, se ve secunda-
da pues por los diferentes desta-

camentos del interior de la Isla
después de haber sufrido en la
tarde del citado día un espantoso
bombardeo, sublevación que al
extenderse rápidamente y encon-
trar eco en los corazones amantes
de las Glorias de la Patria, señala
el ocaso del marxismo menorquín
que en la madrugada del jueves
día nueve, sin héroes y sin verda-
deros mártires contempla avergon-
zado como huían, acobardados,
por el Puerto de Mahón, la
mayoría de sus dirigentes.

Digno de lástima es que Espa-
ña toda no se haya percatado to-
davía no solamente del martirio
que sufrió Menorca durante el do-
minio marxista, por su alto espí-
ritu cristiano y españolísimo, sino
que la prensa, en su mayor parte,
no haya sabido dar la importan-
cia a que es acreedora gesta tan
heróica como la llevada a cabo
por Ciudadela el 8 de Febrero de
1939, y no es esto lo único, sino
que los menorquines hemos teni-
do que condolerlos al ver como
en obras de importancia, publi-
cadas en nuestra Patria, al histo-
riar la guerra que ha sostenido
España contra el marxismo ape-
nas si en sus páginas se hace
mención de nuestro sufrimiento y
de nuestra actuación en la misma.

Sin citar otras obras, menciona-
remos tan sólo la del insigne es-
critor D. Manuel Aznar titulada
«Historia militar de la guerra de
España» 1936-1939, en la que el
autor al ocuparse en el Capítulo
VI, página 157 que encabeza con
el título «La lucha por las Islas
Baleares» en lo que hace referen-
cia a Menorca se limita a exponer
que «el General Bosch, Coman-

dante Militar de la Isla de Menor-
ca, que debía trasladarse a Ma-
llorca para suceder al General Go-
ded, fué asesinado por un grupo
de marxistas en Mahón» añadien-
do «que en Menorca el Frente Po-
pular se impuso desde los prime-
ros momentos». Y que al ocupar-
se de la expulsión de los comu-
nistas expedicionarios a Mallorca
tan solo adiciona que «dominadas
las Islas de Ibiza y Formentera,
Menorca continuaba en poder de
los rojos porque no se disponía
de medios para acometer la du-
dosa aventura de atacar a Ciuda-
dela o de expugnar Mahón». Cree-
mos nosotros, que si Ciudadela
con su espontánea sublevación
inició la liberación de la Isla de
Menorca, siendo esta región la
única que con su esfuerzo propio
se liberó de las garras del marxis-
mo, bien merecía que más allá de
sus mares se acordara su heróica
gesta y se reconociera su noble
acción sin que se intente dispu-
tarsele con el subterfugio de que
las críticas circunstancias del de-
rumbamiento de la España roja
la obligaran a tomar tal resolu-
ción, ya que nadie podrá borrar
las diferentes fechas en que los
nacionales de Menorca intentaron
sumarse a la España auténtica.

La histórica epopeya llevada a
cabo para liberrar a Menorca,
quedará para siempre esculpida
en los anales de la Patria ya que
la fecha gloriosa y memorable del
*ocho de Febrero de mil novecien-
tos treinta y nueve, fué escrita
con sangre de héroes y de márti-
res.*

«Menorca Liberada» de D. José Cava-
ller Piris.

UTATIVA

(de Rosillo)

de genuinamente española

el bienestar de sus hijos
do póliza de VIDA

LA TAJO, de AUTOMOVILES, de
VILCENDIOS, de TRANSPORTES
amejorados con nuestras pólizas

Menorca:

FARIETO Y CAULES, 43
MON

de Ciudadela

VAL PIRIS. - ARTRUIX, 10

REGIA

ueblo atrincherada en una loma
brió fuego contra nosotros. En-
tonces aparecieron los primeros
zas que mandó Palma y a re-
apartamento de Thomás, en nues-
ayuda. La presencia de la
viación al animarnos a nosotros
so en fuga a los artilleros e in-
nterferencia y durante unas horas no
oyó un disparo. El enemigo in-
ntó por dos veces reaccionar,
ero al amanecer del jueves era
ido definitivamente huyendo
ordenadamente ante la pre-
encia de las tropas que llegaban
Ciudadela.»

Y así fué en verdad. La Avia-
on de la Base de Mallorca llega
momentos oportunos y guiada
or las fogatas encendidas en el
ente Nacionalista, consigue ba-
er las tropas marxistas.

FRENTE MENORQUIN

Son los capitanes Fornés y Na-
ro, quienes ayudados por Reu-
Ferrerres y Tuduri, en la parte
nte (desde el Pilar, Binigaufa,
ta Agueda, Son Felipe y el



Primer aniversario de la sublevación de Ciudadela.-Un aspecto del desfile y la tribuna.

(Foto Archivo)

MONTE - TORO

Nuestro "Cerro de los Angeles"

En el diario «Menorca» correspondiente al n.º 923 del miércoles 26 Enero pasado, se hace eco de la feliz iniciativa de la restauración del monumento erigido en la cumbre de Monte-Toro en memoria de los héroes de la campaña de África.

Fué acariciada la idea de la restauración por el Excmo. Sr. General Gobernador militar de la Isla y acogida con simpatía por el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Menorca.

Plácenos la iniciativa, y a ella nos adherimos con entusiasmo. Ya durante demasiado tiempo han estado patentes en la cima de nuestra montaña sagrada los tristes efectos de la barbarie roja y antiespañola, que no vaciló en «fusilar» a nuestros gloriosos caídos de África al acribillar a balazos las lápidas dedicadas a su memoria. Además poco hablan en pro de la cultura las innumerables inscripciones impresas por los visitantes en las piedras del monumento, que burdamente lo afean—recuérdese el exacto aforismo latino «Nomina stultorum sunt ubique locorum»—, y aún prescindiendo del destrozo causado por los rojos, reclaman imperiosamente una limpieza y raspado total, a fin de que en el monte centro espiritual y geográfico de la Isla nada haya que resulte menos educativo y ejemplar.

Pero aún hay otro y más alto motivo para emprender la restauración proyectada: España tiene en su punto central el magno monumento del Cerro de los Angeles; cada día son más numerosas las Diócesis, las ciudades y los pueblos que erigen suntuosos monumentos al Deífico Corazón que prometió reinar en nuestra Patria con mayor veneración que en parte alguna. También Menorca, incorporándose a este movimiento general en España, alzarán en la cumbre bendita de Monte-Toro una construcción similar. Y así nuestro monumento patriótico conservando el carácter de tal, quedará ungido y sublimado con una altísima significación religiosa, como síntesis admirable de los dos ideales excelsos que forjaron nuestro Imperio: Dios y Patria.

Hemos procurado inquirir detalles para ofrecer más amplia información a nuestros lectores. Y sabemos que la restauración es proyectada con entusiasmo por las dos máximas Autoridades eclesiástica y militar de Menorca, que respectivamente han delegado al M. Ilre. Sr. Vicario General D. Mateo Bosch—alma de la magna restauración del Santuario de nuestra Patrona—y al Sr. Teniente Coronel D. Antonio Prados, Jefe del Grupo Mixto de Ingenieros de Menorca—que en Monte-Toro tiene una posición militar—, para que entiendan en la realización de la obra, que cuenta con la simpatía del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares D. Juan Bautista Sánchez. Se ha acordado fabri-

car en Menorca la colosal estatua del Sagrado Corazón de Jesús, alta de unos cinco metros; será metálica, con la faz, manos y Corazón dorados que fulgirán hermosamente sobre la Isla entera, extendida a las amorosas miradas del Corazón de Jesús y a las del Corazón de María que sabemos coronará la nueva cúpula del restaurado Santuario. Focos eléctricos convertirán la monumental estatua en faro espiritual de nuestra Diócesis. Y así como en septiembre último celebramos la Coronación de la Virgen de Monte-Toro y la Consagración de Menorca al Inmaculado Corazón de María, esperamos que en junio del presente año la solemnisima inauguración pontifical de este monumento religioso-patriótico y nuestra Consagración al Corazón Sacratísimo de Jesús bastarán para revestir de magna celebridad el año 1944 en los fastos de la Historia eclesiástica menorquina.

M. CAMPS

MAQUINAS

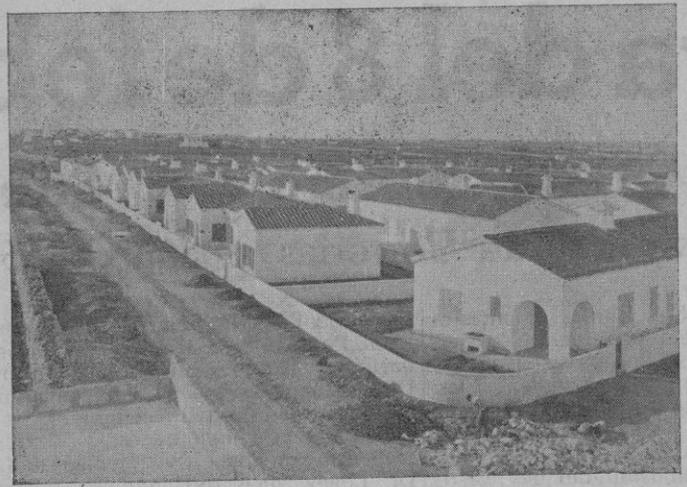
PARA COSER
Y BORDAR

SINGER

PAULINO AMOROS

Plaza España, 15

SOLIDARIDAD NACIONAL
SUSCRIPCIONES Y VENTAS: A L · L E S



1939-1944

(Foto Hernando)

RECONSTRUCCION

Podríamos rubricar los cinco años transcurridos con una sola palabra que abarca la actividad que caracteriza el lustro que acabamos de cerrar.

Reconstrucción es el signo que presidió nuestra postguerra y que alentó a nuestros gobernantes ante una España en ruinas.

Ciudadela no podía faltar en la cooperación del esfuerzo por levantar muy alto nuestra Patria, y aún habiendo cumplido la consigna, la supera, llevada de su afán patriótico, emprendiendo y llevando a feliz término importantes obras que por su grandeza y magnitud constituyen un verdadero motivo de orgullo a la vez que son causa de la admiración de propios y extraños, colocándola entre las ciudades más distinguidas por sus ansias de plasmar en realidades los comunes afanes de reconstrucción y mejoramiento.

Basta contemplar las dos fotografías que ilustran la presente página para mostrarnos la realidad de lo que fué en el signo de desolación del Convento de Santa Clara. De la promesa cumplida

nos dice mucho el espléndido panorama de las «Viviendas Protegidas» próximas a inaugurarse con toda solemnidad el próximo mes de marzo.

Del uno al otro recuerdo se tiene un camino de constante superación en el que son jalones la magnífica reconstrucción de nuestra Catedral y la terminación del nuevo templo de María Auxiliadora. Se dan los últimos toques a la reconstrucción de S. Francisco y están ya acabadas 92 Viviendas que resuelven un problema para Ciudadela.

Mas no se descansa con la liquidación de un lustro lleno de frutos, sino que comienza una nueva época, que superará si cabe a la ya finida, pues se vislumbran como nuevas metas la total reconstrucción de Santa Clara y una amplia reforma en el Colegio Salesiano.

Estos son a grandes rasgos las fichas que dicen tan bien de nuestro espíritu en constante vigilia de superación, que bajo el signo de la paz de nuestro Caudillo rinde los frutos imperecederos que forjan la Nueva España.



1936-1939

(Foto Hernando)

VIDA RELIGIOSA

HORARIO DE CULTOS

Domingo 6 Dominica de Septuagésima

Catedral: Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9, a las 10 y cuarto Misa solemne con homilía y a las 12 Misa última con explicación del Catecismo para adultos.

Por la tarde a las 3 y media, canto de Vísperas y a las 7 menos cuarto, rezo del santo Rosario

San Francisco: Misas a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 9 y media.

María Auxiliadora: Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10.

Conferencia Salesiana a las 7 de la tarde por el Rdo. D. Pablo Baraut.

Iglesia del Sgo. Corazón (Enseñanza): Misa a las 7 y media.

Virgen del Carmen: Misa a las 7.

San Antonio (Hospital): Misa a las 7

San Miguel: Misa a las 8 y media.

Ermита de San Juan: Misa a las 10 y cuarto.

Martes, 8. — **Aniversario del levantamiento y liberación de Ciudadela.** — En la Catedral a las 11 menos cuarto, Misa rezada y solemne Te Deum

Jueves, 10. — **Fiesta de Santa Escolástica.** — En la Catedral, a las 10 menos cuarto, el Gremio de Labradores honrará a su Patrona con una Misa votiva solemne con sermón y procesión por el interior del templo.

NOTA: Mañana se dará comienzo a los SIETE DOMINGOS DE SAN JOSE.

ESCENARIOS y PANTALLAS

Hoy sábado y mañana domingo en el

CINE ALCAZAR

Estreno en Menorca de la gran super-producción americana que está alcanzando un extraordinario éxito en todas las capitales de España

LA HISTORIA DE IRENE CASEL

por los famosos artistas Fred Astaire y Ginger Rogers.

El éxito musical del año.

Completará el programa el siempre interesante

NOTICARIO NO-DO

y la preciosa película

CANCION ESPIRITUAL

(Místicos españoles)

Para el lunes y martes, fiestas de la liberación de Menorca.

Estreno de la moderna super-producción nacional

ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

La Pelicula de la Semana

Por CAMERAMAN

EL MISTERIO DE VILLA-ROSA

CINE ALCAZAR 29-1-44. — Nacionalidad: inglesa. - Productora: British Pictures. - Distribuidora: Cine matografía Excelsa S. L. - Director: Walters Summers. - Interpretes: Kennet Kent, Judy Kelly.

Resulta difícil elegir esta semana la película mejor de las estrenadas, ya que todas ellas son dignas de encomio. Creyendo no pecar de injustos hemos dado la supremacía a la cinta «El misterio de Villa-Rosa» por considerarla la mas lograda técnicamente.

Todos los alicientes del género policiaco de buena calidad estan agrupados en este film, debido en primer lugar, al acoplamiento de todos los factores que en el intervienen: dirección, interpretación, adaptación, intriga del

asunto, movilidad...

Al director que ha sabido infundir vida a una obra—la novela de A. E. Masón—en la que predomina más la descripción literaria que el interés narrativo, a la interpretación, supeditada en todo momento a las necesidades del film y al adaptador, que ha vestido al celuloide cuanto habia de cinematográfico en la novela, son debidos los indiscutibles méritos y dificultades que supera esta producción.

Y tratándose de una película inglesa no podia faltar «el detalle» de la presentación, que, en este caso, a la par que inmejorable es originalísima desde el primer metro de celuloide. Buena fotografía y excelente sonido ayudan a colocar en la línea del triunfo al Misterio de Villa-Rosa.

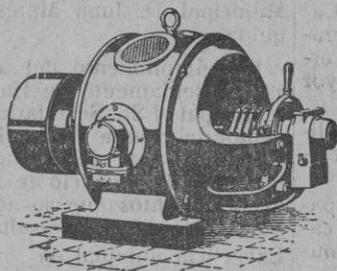
En el mismo programa se estrenó también «Rosa de sangre», que merece casi el mismo nivel que la examinada. Por ello damos nuestra más efusiva enhorabuena a la empresa del Cine Alcazar, por habernos proporcionado tan excelente programa, uno de los mejores de la temporada.

DELICIOSAMENTE TONTOS

por Alfredo Mayo y Amparito Rivelles.

Y reestreno de la preciosa película.

YA VIENE EL CORTEJO



Motores eléctricos
Instalaciones
Lámparas de todas clases
Planchas - Resistencias
Almohadillas-Cazos
Bombillas de todas clases

CASA MARROQUIN

AVDA. JOSE ANTONIO, 1. - CIUDELA

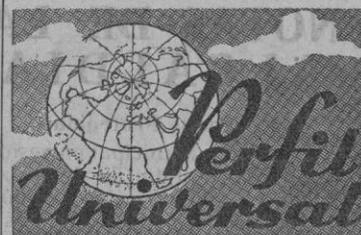
PARA TOMAR BUEN CAFÉ EXPRES

BAR DEL PLATA

EL MEJOR
SITUADO DE
LA CIUDAD

Plaza España
Teléfono, 34

CIUDELA
(Menorca)



LA POLITICA Y LA GUERRA

El Gobierno de Liberia declaró la guerra al Eje. Según las Agencias aliadas, tal decisión la tomó, la República negra, el 26 de enero próximo pasado. Liberia tiene actualmente unos dos millones y medio de habitantes, y data su creación desde 1822 en que un norteamericano se trasladó a la costa occidental de Africa, con la intención de instalar en ella a los negros redimidos de la esclavitud.

Cuando la conflagración del 14-18, Liberia declaró la guerra al Imperio alemán y más tarde fué a Versalles, enviando un representante a la Conferencia de la Paz. Asegúrase que el Ejército de Liberia es muy reducido y tan primitivo, que sus soldados van descalzos. En la guerra mundial anterior no murió ni uno solo de sus componentes.

Continúan llegando noticias referentes a la situación creada por la ruptura de relaciones entre la Argentina y las naciones de Alemania y Japón. Comunica el Ministro de Relaciones Exteriores sueco que el Gobierno Argentino se ha dirigido al de Suecia solicitando se encargue esta nación de los intereses argentinos en Berlín y Tokio.

El ministro del Reich von Ribbentrop ha hecho también manifestaciones con respecto a la ruptura de relaciones diplomáticas entre la Argentina y el Eje. Afirmó que hacía ya tiempo que se trataba de llevar a la Argentina a aquella decisión, y que la supuesta participación de la Embajada alemana en asunto de espionaje es absolutamente falsa.

Por otro lado, se van dando pormenores sobre los acontecimientos, que han llegado a la decisión de salir de la neutralidad, a la República del Plata. La detención del Consul argentino en Trinidad por las autoridades británicas acusado de espionaje, obligó al Gobierno del general Ramírez a decretar la expulsión del Cuerpo consular, al referido funcionario; no bastando tal medida, para aplacar la tirantez establecida entre argentinos y aliados, sino que exacerbada por una serie de medidas destinadas a derrocar el régimen de Ramírez; se presintió entonces una ruptura entre Londres y Washington y Buenos Aires. El temor de una ofensiva económica y las consiguientes complicaciones políticas en el interior del país, son pues los argumentos que han decidido al Gobierno platense a romper con japoneses y alemanes.

Stilográficas REGIA

NOTAS DE LA ALCALDIA

Viviendas Protegidas

Esta Junta Municipal en sesión celebrada en el día 30 de los corrientes por unanimidad acordó:

Que vistos los falsos rumores y bulos que se han corrido por la ciudad sobre si las Viviendas Protegidas habrían de adjudicarse en régimen de arrendamiento, sale al paso de los mismos haciendo patente que dichas Viviendas únicamente se adjudicarán a quienes depositen el 10 por ciento del valor total del inmueble con unión de los intereses devengados por el mismo, según el plazo en que se ingrese el total del mismo.

Por lo tanto se hace público para conocimiento de los que tienen concedida alguna vivienda con anterioridad a esta fecha, se apresuren a formalizar el contrato provisional y a ingresar el 10 por ciento del tipo de adjudicación, ya que de lo contrario y sin más aviso les será caducada dicha concesión.

Lo que hago público para conocimiento general.

Ciudadela 1.º Febrero de 1944.

El Alcalde-Presidente,
DOMINGO MOLL

Se abre concurso por espacio de diez días a contar del siguiente al en que aparezca este anuncio en el Semanario Local «El Iris» entre las Compañías de Seguros de España, a fin de que presenten proposiciones en la Secretaría de este Ayuntamiento durante las horas hábiles de oficina para proceder a concertar el seguro de incendios y contra el Rayo del Grupo de noventa y dos Viviendas Protegidas construidas en esta ciudad y próximas a inaugurar.

Lo que se hace público para conocimiento general.

Ciudadela 1.º Febrero de 1944.

El Alcalde-Presidente
DOMINGO MOLL

Arreglo del camino de Circunvalación.—«Camí des Cavall»

El Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta Isla, en escrito del día 25 del pasado mes de Enero, interesa de esta Alcaldía se proceda a la mayor brevedad al arreglo del «Camí de Cavalls»; en su consecuencia esta Alcaldía recuerda a los propietarios, aparceros y colonos respectivos, la obligación que tienen de mantener en buenas condiciones de conservación y viabilidad la parte que corresponda a cada uno, debiendo eliminar toda clase de obstáculos o cierres permanentes, pudiendo no obstante colocar barreras o portillos susceptibles de abrirse con facilidad en cualquier momento, procurando que las aberturas tengan el ancho conveniente para que pueda pasar sin dificultad un automóvil y en particular en la forma acostumbrada marcar visiblemente los jalones que señalan el Camino de Circunvalación «Camí de Cavalls» cuyos trabajos deberán



SESION DEL DIA 2 DE FEBRERO

Preside el Sr. Alcalde D. Domingo Moll Mercadal.

Asisten los Gestores Sres. Arguimbau, Sintés, Franco, Pons, Torres, Vivó y Moll Gonzalez.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se concede agua con contador a D. Juan Sardis Riera, para la casa núm. 5 de la calle Negrete.

A D. Cristóbal Pons Alzina, para el Paseo de San Nicolás número 68.

Dada lectura del oficio número 582 del Negociado 2.º del Gobierno Civil por el que se nombra Gestor de este Ayuntamiento a D. Roque Moll Gonzalez, y estando presente dicho señor por la Presidencia se procede a darle posesión del cargo, dándole la bienvenida en su nombre y en el de la Corporación, el posesionado agradece las palabras de encomio que le han sido hechas y promete desempeñar el cargo bien y fielmente.

Dada lectura del oficio número 19, Sección 4.ª del Excmo. Sr. Gobernador Militar de Menorca, sobre jalonado del «Camí de Cavalls», se acuerda quedar enterados y que se cumplimente lo ordenado en el mismo a la mayor urgencia.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A Angela Marqués Sastre, para blanquear la fachada de su casa de la calle de la Purísima, número 3.

A Margarita Bosch Pons, para construir la acera correspondiente a la fachada de la casa que posee en el camino «Tres Alquerías».

A Antonio Vivó Triay, para arreglo y revoco de la fachada de su casa núm. 3 de la Plaza Generalísimo Franco.

A Antonia Mercadal Marqués, para blanquear la fachada de la casa núm. 24 de la calle Pedro Cortés.

A Juana Arguimbau Oliver, para abrir una claraboya en la

realizarse en el plazo máximo de 15 días.

A los que dejaren de cumplir cuanto en este edicto se ordena en el plazo señalado se les aplicarán las sanciones oportunas sin perjuicio de ordenar esta Alcaldía sean realizados los trabajos por cuenta de los respectivos interesados.

Ciudadela, 1 de Febrero de 1944.

El Alcalde
DOMINGO MOLL

techumbre de un almacén que posee en el camino de Baix.

Conceder autorización a José Barceló Sureda, para instalar un motor eléctrico de 1 y medio C.V. para accionar un banco de finisaje en la fábrica de calzado de su propiedad, situada en el Paseo de San Nicolás, toda vez que durante los 15 días de exposición al público no se ha presentado reclamación de ninguna clase.

Dada cuenta de un escrito de la Compañía Transmediterránea sobre imposibilidad de momento de poder hacer el cambio del buque «Ciudadela» por el «Fuerteventura» debido a las dificultades que existen en este Puerto para poder maniobrar, se acuerda dirigirse a la Junta de Obras del Puerto, afin de que ejecuten a la mayor urgencia los trabajos indispensables para que pueda maniobrar el «Fuerteventura» y hacer con ello factible el cambio de vapores.

Se adquiere de la Enciclopedia Espasa Calpe de Madrid los suplementos del Diccionario correspondientes a los años 1936-39.

Se nombra al Gestor Síndico D. Juan Pons Pons, para que instruya expediente sobre supuestas faltas cometidas por el Sereno Municipal D. Juan Marés Mesquida.

En cumplimiento del artículo 14 del Reglamento de Hacienda Municipal el Sr. Secretario-Interventor da cuenta de la liquidación practicada del Presupuesto ordinario del ejercicio de 1943, y los documentos que se acompañan con el siguiente resultado:

Existencia nominal en arcas en 31 de Diciembre de 1943. 52.700'13

Créditos pendientes de cobro en dicha fecha según relación de deudores. 233.467'49

286.167'62

Obligaciones pendientes de pago en igual fecha según relación de acreedores. 50.426'81

Superavit . . . 235.740'81

Por unanimidad se acuerda prestar conformidad a todo ello.

También se acuerda: 1.º—Proponer al Ayuntamiento la formación de un suplemento de crédito de Ptas. 235.740'81 con cargo al exceso de ingresos sobre los pagos o superavit sin aplicación del ejercicio anterior liquidado, para atender al incremento de gastos por mayor coste de subsistencias y otros del Hospital Municipal y otros diversos pagos por impuestos, jornales y gastos urgentes que no cupieron en las consignaciones ordinarias del presupuesto de 1943, así como a ampliaciones

PANTALLA CIUDADANA

Nuevo Perito Mercantil

Nuestra paisana la señorita Catalina Sintés Canibell, hija de nuestro estimado colaborador D. Pedro Sintés Seguí, ha obtenido brillantemente en la Escuela Superior de Comercio de Palma, el título de Perito Mercantil.

Nuestra enhorabuena.

Viajeros

Llegó de Barcelona D. Jaime Mayans Comella.

Farmacia de Turno

D.ª Catalina Llabrés, José M.ª Quadrado, 17.

Aviso a los fumadores

Se advierte a los fumadores que disponen de diez días para retirar la ración de tabaco; pasado dicho término no será atendida ninguna reclamación.

Estancos de turno para mañana: Expendeduría n.º 1, calle Notario Quintana; Expendeduría n.º 2, Conquistador, 91; Expendeduría n.º 5, en el Puerto.



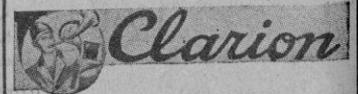
C. N. S.

Hermandad de Labradores

Se convoca a todos los empresarios, obreros y afiliados a la Hermandad de Labradores para que con carácter obligatorio se concentren el día ocho de Febrero próximo, aniversario de nuestra Sublevación, en los alrededores de nuestra S. I. Catedral para asistir al solemne Te Deum que con asistencia de las Autoridades y Jerarquías se cantará en acción de gracias al Altísimo y desde allí dirigirse a la Plaza del Generalísimo para tomar parte en la concentración y desfile que tendrá lugar en dicha Plaza.

La no asistencia deberá ser debidamente excusada.

Ciudadela, 2 Febrero 1944.



RADIO

LA MARCA DE CALIDAD
12 meses de plazo

Venta:

CASA MERCADAL
J. M.ª Quadrado, 38

Anís TUNEL

a diversas consignaciones para el presente ejercicio conforme se detalla en las relaciones que se acompaña, de conformidad con el artículo 11 del Reglamento de Hacienda Municipal y el informe del Secretario-Interventor y 2.º—Que se exponga al público el expediente de suplemento de crédito a que se contrae este acuerdo, con arreglo al artículo 12 del citado Reglamento.

Y se levantó la sesión.

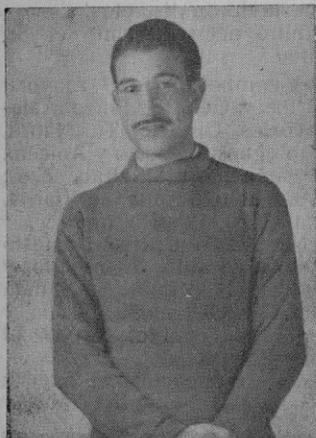
hora deportiva

El España empató con el Alayor proclamándose Campeón de Baleares. El Ciudadela triunfó sobre la Unión y el España por 3-1 y 3-0 respectivamente.-En San Carlos los campeones fueron nuevamente derrotados por la Unión Deportiva.

Mañana en los Pinos un interesante Alayor-Poblense, para el Subcampeonato de Baleares.

EN LOS PINOS

C. D. Alayor (2) C. F. España (2)



WOLSTHEIN
Guardameta del C. D. Alayor
(Fot. Orfila.-Alayor)

Alayor, 31.—(De nuestro corresponsal). Jugó ayer tarde el segundo partido correspondiente a la final del Campeonato de Baleares entre el Alayor y el España de Lluchmayor. Dicho partido esperado con gran ilusión por esta afición alayorense, no defraudó a los muchos espectadores que llenaban por completo el campo de los Pinos.

Aunque el España, después de su abultado tanteo conseguido en Mallorca, era considerado ya como campeón Balear, no por eso decreció el interés del partido, ya que los jugadores locales pusieron de manifiesto en todo momento su entusiasmo y elevada moral. Rasgo digno de elogiar, ya que ofrecieron a esta afición un interesante y emotivo encuentro.

Resultó un partido competitivo que se desarrolló en un ambiente de gran deportividad, ya que los aplausos se dedicaron a uno y otro bando con verdadera equidad.

Ambos equipos lucharon con denuedo en pos de la victoria.

El España saltó al terreno de juego con la tranquilidad que el resultado favorable del primer encuentro significaba; los blanquinegros con el nerviosismo que

es de suponer, tras aquel inmerecido tanteo y dispuestos a realizar el máximo esfuerzo.

Terminó el encuentro con empate a dos. Estimamos injusto este resultado por cuanto los peligros fueron mayores sobre la meta mallorquina. Una victoria mínima alayorense hubiera sido fiel reflejo de la superioridad albinegra durante todo el partido.

Difícil resulta recoger la impresión de un equipo en un solo partido. Sin embargo en el España vimos táctica y clase. Algunos jugadores actuantes en pasadas temporadas en clubs de más categoría dan al equipo un sello especial e inconfundible.

Nos gustó mucho su trío defensivo. El guardameta Serra tuvo una tarde completa. Los defensas Grau y Cros, bregaron siempre con mucho acierto, tesón y valentía; fueron los puntales de su equipo.

(Sigue en la página 12)

LOS RESULTADOS

Campeonato de Baleares
EN LOS PINOS

C. D. Alayor (2)
(Ernesto)
C. D. España (2)
(Arnau, Carret)

Partidos amistosos
EN SAN NICOLAS

C. D. Ciudadela (3)
(Seguí, Villalonga, Domingo)
Unión Deportiva (1)
(Carretero)

Lunes día 31

C. D. Ciudadela (3)
(J. Pons 2, Jesús)
C. F. España (0)

Miércoles día 2

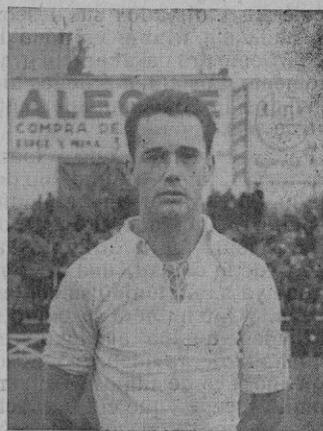
Unión Deportiva (3)
C. F. España (2)

Campeonato Segunda
Categoría Local

Próximo partido:

C. D. Nura.-C. D. San Fernando

LA FIGURA DEL PARTIDO



SERRA
Medio centro del Ciudadela

EN SAN NICOLAS

C. D. Ciudadela (3)
C. F. España (0)

Lo que hubiera podido suceder
Ha pasado por nuestro campo
(Sigue en la página 12)

EL C. D. CIUDADELA

Presentamos hoy por primera vez en nuestras páginas la fotografía del C. D. Ciudadela.

El equipo local que tras una magnífica actuación en el pasado campeonato de Menorca logró conquistar un honroso segundo puesto, ocupa un lugar destacado en la actualidad futbolística.

Su clara victoria sobre el España, Campeón de Baleares, nos muestra claramente hasta donde podían llegar las posibilidades del Ciudadela, si la suerte no les hubiese sido adversa. Porque el España, que vino a San Nicolás con la confianza de una victoria no conseguida en Los Pinos, comprobó como el fútbol menorquín tiene en el Ciudadela a uno de sus mejores representantes.

No podíamos silenciar el optimismo que invade hoy a esta afición al ver de nuevo a su equipo como en los mejores tiempos, por lo que publicamos en este retablillo de triunfadores, la fotografía de los muchachos ciudadelanos, como justo homenaje a su labor altamente deportiva.



**C. D. Ciudadela, 3
C. F. España, 0**

(Viene de la página 7)

de S. Nicolás el España de Lluçmayor, flamante Campeón de Baleares, para jugar un partido amistoso con nuestro Ciudadela, y perderlo en buena lid, en una tarde inspiradísima del equipo local.

La afición congregóse en San Nicolás para ver cuanto podía dar de sí el Ciudadela. No fué obstáculo el día laborable, para que nuestro campo registrara una buena entrada. Y es que estos buenos aficionados alentadores en todo momento y hasta algunos seguidores del Ciudadela en sus desplazamientos, querían y ansiaban la confirmación de lo que ellos ya sabían. Querían ver triunfar al Ciudadela frente a un equipo de postín. Victoria que fuere secuela a las muchas, que consiguiera en el pasado campeonato. Y viéronse colmados sus deseos. El Ciudadela triunfó en toda la línea. Demostró pasar por un gran momento. Los anhelos de los aficionados fueron cumplidamente satisfechos.

Pero esa victoria que a todos nos alegró, tuvo su punto de desazón. Plotaba en el ambiente, cuando tomábamos el Paseo de San Nicolás para dirigirnos al centro de la ciudad, una pregunta que ya había tenido su contestación. ¿Qué hubiera sucedido si el Ciudadela gana al Alayor, en aquella tarde navideña? Y nosotros ahora contestamos: «Hubiera podido suceder, que el Ciudadela sería a estas horas el Campeón de Baleares». Y lo decimos claramente, porque demostró en todo momento una superioridad en todos los órdenes sobre su adversario; supo la importancia que no tuvo su reflejo en el marcador, ya que la victoria debía ser más holgada.

Y este disgusto que sufre la afición local no lo tiene merecido. Al analizar las causas de esa pesadumbre general, se impone el buscar a los culpables. Culpables que el público en su mayor parte ya conoce, pero que las exigencias de la buena educación, han hecho que nosotros calláramos cuando hubiera sido mejor decirlo claramente.

Al recordar el partido de referencia y que representó para el Ciudadela la pérdida de un valioso punto y con él la del Campeonato, hemos de hacer mención de aquellos jugadores que por sus violencias e incorrecciones fueron expulsados del terreno, cuando el equipo con un 2-1 a su favor atacaba de firme la meta alayorense. Ellos fueron los culpables. Con sus procedimientos antideportivos, echaron por tierra la labor de todo un campeonato. Era necesario lo dijéramos, para propia satisfacción y para que se enmienden de sus yerros los que tanto mal nos hicieron.

Los equipos

Con decir que el Ciudadela fué superior en todo momento al España, ya queda dicho todo.

Serra y Juan Pons fueron los que se distinguieron y tuvieron una tarde llena de aciertos.

**La gran carrera ciclista del día 8.
En ella tomarán parte los mejores corredores isleños junto a un nutrido grupo de mallorquines y peninsulares**

De gran acontecimiento deportivo podemos tildar la carrera ciclista, que la Delegación Local del Frente de Juventudes ha organizado para el próximo martes día 8, V Aniversario de nuestra Sublevación.

Ha sido elegido el «Circuito 9» como escenario en donde habrá

Arnaú y Carret nos gustaron más que sus compañeros, y se salvaron del desconcierto general.

Equipos: España: Serra; Grau, C. os; Sanchiz, Mateo, Ramis; Clar, Carret, Arnaú, Garcías y Rodríguez.

Arbitró con acierto el Sr. Pons. J. G.

de desarrollarse la gran competición.

Las inscripciones son hasta el momento numerosas. Se dará cita en nuestra ciudad lo mejor del ciclismo isleño, para competir con un bien conjuntado grupo mallorquín.

El número de inscritos es el siguiente: Juan Llabrés, Francisco Salom, Avelino Macián, de Mahón, Juan Sastre, B. Fuentes, J. Cifré, de Mallorca; Antonio Bosch, D. Bosch, Francisco Febrer y Juan Goñalons, de Ferrerías; Hilario, de Alayor; Damián Coll, de Ciudadela.

Todo hace preveer una carrera interesantísima. El recorrido constará de 20 Vueltas, aproximándose a los 40 Kms.

**C. D. Alayor (2)
C. F. España (2)**

(Viene de la página 11)

Del resto de los jugadores diremos que Mateo tuvo una primera parte muy buena para desfundarse en el segundo tiempo. Carret tuvo de todo, y Sanchiz fué el más regular tanto cuando actuó en la media como en el ataque. Ramis y Rodríguez batalladores. Arnaú resultó ser el más peligroso del ataque.

El Alayor jugó un aceptable encuentro, aunque le hemos visto mejores partidos en el pasado campeonato. En algunos momentos el nerviosismo apoderóse de sus componentes, en modo especial al empezar el partido, para serenarse después.

Cabe citar la labor de Genaro y de Meliá; fueron los mejores del Alayor. También brilló a gran altura el portero Wolsthein; Pineda no pasó de regular y Torres se resintió algo de su lesión. Los demás estuvieron discretos.

Arbitró acertadamente el Sr. Andreu.

Los equipos fueron: «Alayor»: Wolsthein; Genaro, Pineda; Meliá, Torres, Gimeno; Tur, Florit, P. Fábregues, Ernesto y Aniceto.

«España»: Serra; Grau, Cros; Salvá, Mateo, Ramis; Clar Carret, Arnaú, Sanchiz y Rodríguez.

Los goleadores fueron, Ernesto por el Alayor a los 10 minutos y a los 31 de la primera y segunda parte. Por el España, Arnaú y Clar a los 35 minutos y 40 del primer tiempo.

Asistió al encuentro el Excmo. Sr. General Gobernador.—M.S.

ALMACEN DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

PEDRO GOÑALONS

Artículos Sanitarios

SANGRÁ

Porcelana, loza y gres

Tubos y chapas onduladas

PIZARRITA

TELEFONO, 31

CERVANTES, 36.-APARTADO 22

CIUDADELA

(MENORCA)

Palo TUNEL

BAR HOTEL RESTAURANTE «SEVILLA»

HANNOVER, 23 -- MAHON -- TELEFONO 108

Esta casa participa a su distinguida clientela y público en general, la reanudación de sus servicios de Hostelería.

Habitaciones amplias y ventiladas. -- Cocina selecta.

**ENFERMOS
CONVALESCIENTES
NIÑOS
PERSONAS DEBILES
TOMAD EL RECONSTITUYENTE
MOSTVITA**

**ELECTRICA
CIUDADELANA S. A.
CIUDADELA**

Se convoca a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria que debe celebrarse el día 16 del actual, y hora de las diez y ocho, en las Oficinas de esta Sociedad calle Sur número 12.

El derecho de asistencia debe justificarse mediante depósito previo de las acciones en la Caja social, con una anticipación por lo menos, de 40 horas a la fijada para la Junta.

Ciudadela 3 de Febrero de 1944.
Por el Consejo de Administración
El Presidente,
SEBASTIÁN SEGÚI SINTES

**MÁQUINAS COSER
"ALFA" TAMBIEN
A PLAZOS
F. VIVÓ MELIÁ
José Antonio, 26 y 38**

JAIME BAGUR ARNAU

MUEBLES

EXPOSICION Y VENTA

JOSE M.^a QUADRADO, 19

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

GIN

BELTRAN

Vinos y Champaña «PERELADA»

Vermut «CABALLO BLANCO»

Anís «MIURA»

Tres exclusivas de la «AGENCIA COMERCIAL MENORQUINA»

C. y Orfila, 11. - Mahón

Galletas y Bizcochos Finos

Hijo de F. Torra Estany

Agente de Ventas: GABRIEL FULLANA

Foto Studio Hernando

Trabajos de alta calidad

SECCIÓN PARA AFICIONADOS
ROLLOS DE LAS MEJORES MARCAS.-REVELADOS
TIRAJE DE COPIAS.-AMPLIACIONES

Calle J. M.^a Quadrado, 21. - CIUDADELA

NO OLVIDE QUE

Ferretería "SAVI"

PLAZA CATEDRAL, 5

ES LA MEJOR SURTIDA

Ferretería para industrias - Vidrios y Cristales - Papeles pintados para habitaciones - Pinturas, barnices y esmaltes de las mejores marcas - Batería de cocina - Artículos de limpieza

SINDICATO DE FABRICANTES DE CALZADO

CIUDADELA

Juan Gelabert Caules



FABRICA DE CADENAS

EN PLATINO, ORO, PLATA, CHAPEADO ORO Y OTROS METALES

TELEFONO, 83
APARTADO: 70

TELEGRAMAS:
GELABERT - CADENAS

CONQUISTADOR, 38 CIUDADELA (BALEARES-ESPAÑA)

JOSE SASTRE BARCELO

CURTIDOS Y ARTICULOS PARA CALZADO

CIUDADELA

Exclusivas:

HIJA DE D. CSONKA
MANUEL CODINA PLANAS
HIJOS DE ESTEBAN CASAPONSA
JOSÉ BIGAS